

ЖЕНЩИНЫ И МУЖЧИНЫ:

ГАРМОНИЯ В РАВЕНСТВЕ

Выдержки из Писаний Бахауллы, Абдул-Баха,
Шоги Эффенди и Всемирного Дома Справедливости

© Духовное Собрание Бахаи России

Перевод с английского, 2000

ISBN 5-93283-008-5

Women (in Russian)

© 1986 Bahá'í Publishing Trust of the United Kingdom

I. КОНЦЕПЦИЯ РАВЕНСТВА

В ВЕРЕ БАХАИ

Выдержки из Писаний Бахауллы

О чада человеческие! Разве не ведаете вы, почему Мы сотворили вас из общего праха? Дабы никто не величался пред другим. Всякий миг размышляйте в сердцах ваших о том, как вы были сотворены. Поскольку Мы создали всех вас из единого вещества, надлежит вам быть как одна душа, шагать одной стопой, вкушать одними устами и пребывать в одной стране, дабы из сокровенной сущности вашей делами вашими и поступками являли вы знамения единства и суть отрешения. Вот Мой совет вам, о сонм лучезарных! Внемлите совету сему, да обрящете плоды святости от древа дивной славы.¹

Сокровенные Слова. Издательский Фонд Бахаи

«Единение», СПб., 1998, № 68, с араб.

Возвышен, безмерно возвышен Тот, Кто уничтожил различия и установил согласие. Славен, бесконечно славен Тот, Кто прекратил раздоры и предписал сплоченность и единство. Хвала Богу, Перо Всевышнего упразднило различия между слугами Его и служанками, и, совершенными щедротами Своими и всеобъемлющей милостью, даровало всем людям равный чин и положение. Он сокрушил хребет пустых измышлений мечом речения и всепроницающей силой могущества Своего изгнал опасности суетного мечтания.²

Из Скрижали, явленной на персидском языке

О Моя служанка, Мой лист! Сей Гонимый услышал речь твою и то, что изрекли твой внутренний голос и уста, восхваляя твоего Господа. Праведностью Бога клянись! То, чем обладают люди, и сокровища земные, и все собранное царями и правителями, не сравнится в сей день с воспеванием хвалы Ему. В сей славный миг о сем свидетельствует Господь Царствия. Услышав же стоны твои и рыдания, Мы отвечаем на них Скрижалью, возвышающей глас свой между землей и небесами и поминающей тебя словами, кои обессмертят явленное тобою из любви к Нему, в служении, молитве и хвале Ему. И Он сделал слова уст твоих сокровищем твоим у Него. Он есть, воистину, Вседарующий, Наищедрый. Если ты истинно прислушаешься к тому, что явлено тебе в сей миг Моим Верховным Пером, ты воспаришь на крыльях страстного устремления в небеса любви к Господу Дня Завета и во все оставшиеся дни жизни твоей будешь повторять: «Благодарение Тебе, о Желание мира, и хвала Тебе, о Возлюбленный разумеющих. Да будет все бытие жертвой за Твое благоволение, и все сущее в прошлом и в будущем — выкупом за Слово Твое, о Гонимый среди злобствующих, о Ты, в Чьей длани бразды всего сущего на небесах и на земле...»

В сей День Десница Божественной благодати удалила все различия. Слуги Божии и Его служанки пребывают на одном уровне. Блажен слуга, достигший того, что предписано Богом, и равным образом — лист, движущийся в согласии с дуновениями воли Его. Сие благоволение велико и положение сие возвышенно. Дары Его и щедроты пребывают вечно и очевидно. Кто в силах достойно вознести благодарность Ему за непрестанные щедроты и непрекращающиеся милости?³

Из Скрижали, явленной на арабском

и персидском языках

Жизнью Моей клянись! Имена служанок, преданных Богу, записаны и занесены Пером Всевышнего в Багряную Книгу. В глазах Бога они превосходят

мужчин. Сколь многочисленны герои и рыцари на поле битвы, что лишены Истинного и не приобщились к признанию Его, ты же достигла и получила свою долю.4

Из Скрижали, явленной на персидском языке

Воистину, Перо Всевышнего свидетельствует о твоём признании Его, о твоей любви к Нему и о том, что ты обратилась к Предвечному Лику во времена, когда мир отверг Его, за исключением тех лишь, кто угоден Богу, Всевышнему...

Блаженна ты, ибо украсилась узором любви Божией и обрела силы сотворить упоминание о Нем и изречь хвалу Ему. Священная благодать в полноте своей пребывает в могучей длани Бога, да будет Он возвышен. Он дарует ее всякому, кому пожелает. Сколь многие мужи почитали себя прославленными богословами и вместилищами небесных таинств, однако когда посетило их малейшее испытание, они восстали на столь яростное противодействие и отрицание, что Горние сонмы стенали и плакали. Ты же, щедротами Божиими и Его безграничной милостью, достигла сокровенной тайны и тщательно хранимого сокровища. Береги посему, во имя Божие, сие высокое положение и скрывай его от глаз предателей. Слава, сияющая с небосклона Моего Царства, да пребудет на тебе и на всякой служанке, достигшей сияния Моего возвышенного Престола.5

Из Скрижали, явленной на персидском и арабском языках

Мы молим Бога помочь всем листьям приобщиться к знанию Древа и не лишать себя океана Его щедрости. В сей день не имеют значения возвышенность или скромность положения, богатство или нищета, благородство происхождения, мощь или слабость. Всякий признавший несравненного Возлюбленного обладает истинным богатством и сподобился святости. Ныне при дворе Истинного даже царица мира не стоит и горчичного зерна, ибо хотя она, может статься, и речет от имени Бога, и во всякий день призывает Господа творения из храма своего тела, и тратит во множестве земные сокровища на процветание своего народа, но все же она далека от признания Солнца Его Явления и заграждена от Того Истинного, Коего поминает непрестанно...6

Из Скрижали, явленной на персидском и арабском языках

На протяжении эпох и столетий многие ожидали Божиего Откровения, однако когда сей Свет воссиял на небосклоне мира, все, за исключением немногих, отвернулись от него. Всякая из служанок, признавшая Господа всех Имен, записана Пером Всевышнего в Книге как одна из сих немногих людей. Вознеси хвалу Возлюбленному мира за то, что помог Он тебе признать Рассвет Его Знамений и Явителя свидетельств Его Славы. Сие — великий дар и щедрая милость. Храни их во имя Истинного...7

Из Скрижали, явленной на персидском и арабском языках

Выдержки из Писаний
и Речений Абдул-Баха

От начала бытия и до Дня Обетованного мужчины сохраняли главенство над женщинами во всех отношениях. В Коране явлено: «Мужчины превосходят женщин». Однако в сем дивном Законоцарствии величайшая щедрость Славного Господа стала источником ярких достижений женщин. Явились такие служанки, что превосходят мужчин на поприще знания. Они поднялись с такой любовью и духовностью, что стали истоком излияния на человечество щедрот Державного Господа, и своей святостью, чистотой и качествами духа привели многих на берег единства. Они стали путеводным светочем для блуждающих в пустыне смятения и воспламенили отчаявшихся в сем низменном мире огнем любви к Господу. Таков милостивый знак сей дивной Эпохи, даровавшей силу слабому полу и наделившей женский род мужскою мощью...8

Из Скрижали, явленной на персидском языке

О служанка Божия! В сем дивном завете, когда Предвечная Красота и Явный Свет, — да будет жизнь моя пожертвована за возлюбленных Его, — взошел

на небосклоне многовековых надежд, женщины наравне с мужчинами являют стойкость в Деле Божием и выказывают героизм и мощь бесстрашных мужей. Они вступили на поприще мистического знания и утвердили хоругвь на высотах убежденности. Подобным образом и ты должна свершить великие деяния и выказать высочайшее мужество. Приложи старание и отведай сладости небесного эликсира, ибо сладость любви Божией пребудет до конца, не имеющего конца.⁹

Из Скрижали, явленной на персидском языке

Воздай хвалу Господу за то, что из сей расы ты стала первой верующей*, восставшей направлять других. Я надеюсь, что щедротами и милостями Красоты Абхб твой лик воссияет, ты обретешь приятный нрав, благоухания твои распространятся, очи твои пребудут зоркими, слух – внимательным, уста – красноречивыми, сердце преисполнится величайшей благовестью, а душа освежится Божественными благоуханиями, дабы ты могла восстать среди сей расы и заняться воспитанием людей, и наполниться светом. Хотя зрачок глаза черен, но он есть исток света. Таковой пребудешь и ты. Ярким должен быть нрав, а не внешность. Посему с высочайшей уверенностью и убежденностью скажи: «О Боже! Сделай меня ярким светом, сияющим светильником и лучезарной звездой, дабы мне осветить сердца блистающим лучом из Твоего Царства Абха...»¹⁰

Из Скрижали, явленной на персидском языке

Создание женского собрания для распространения знания полностью приемлемо, однако обсуждения необходимо ограничить вопросами воспитания и образования. Сие следует делать в такой манере, чтобы различия день за днем таяли и в конце концов были совершенно уничтожены, а не так, чтобы, не дай Бог, все закончилось ссорой между мужчинами и женщинами. Как и в вопросе о парандже, ничто не должно противоречить мудрости. Каждая женщина должна ныне выбрать такой путь действий, который станет источником вечной славы всего женского рода, дабы все женщины просветились. Путь же сей заключается во встречах, где вы будете учиться учить, в проведении собраний, где будут произноситься священные стихи, в вознесении молитв царству Господа явных знамений и в организации образования для девочек. Подумайте о том, как обучала Джинаб-и-Тахири. Она была свободна ото всякой заботы, и потому – блистательна.

Теперь мир женщин должен стать духовным миром, а не политическим, дабы стать сияющим. Женщины других национальностей увязли в политических делах. Какая в том польза, и какие плоды сие принесет? Насколько это в ваших силах, вам надлежит заняться предметами духовными, которые помогут возвышению Слова Божиего и распространению Его благоуханий. Ваше поведение должно вести ко всеобщей гармонии, сплочению и процветанию...

Я пытаюсь, при поддержке и содействии Бахауллы, столь улучшить мир женщин, чтобы все изумились. Сей прогресс должен касаться духовности и добродетелей, человеческих совершенств и Божественного знания. В Америке, в колыбели освобождения женщин, им по-прежнему прегражден путь в политические институты, ибо они идут на конфликты. Им еще предстоит обрести своего члена в Палате Представителей... Вам следует быть спокойными и безмятежными, дабы работа продвигалась с мудростью, иначе наступит такой хаос, что вы бросите все и убежите прочь. «Сие новорожденное дитя за ночь одолевает путь в сотню лет». Говоря кратко, ныне вам следует заняться вопросами сугубо духовными и не препираться с мужчинами. Абдул-Баха тактично предпримет необходимые шаги. Будьте уверены. В конце концов ты сама воскликнешь: «Сие воистину была высшая мудрость!» Я прошу тебя искоренить сии раздоры между мужчинами и женщинами...

Самостоятельно никто ничего не сможет достичь. Абдул-Баха должен дать одобрение и оказать поддержку.¹¹

Из Скрижали, явленной на персидском языке

Да будет известно тебе, о служанка Господа, что в учении Бахб женщины считаются равными с мужчинами, ибо Бог создал всех людей по Своему образу и подобию. И мужчины, и женщины в равной мере являют Его имена и свойства, и в духовном плане между ними нет различия. Благословен тот,

кто ближе к Богу, не важно, мужчина это или женщина. Сколь многие служительницы Господа, пылкие и преданные, придя под спасительную сень Баха, проявили свое превосходство над мужчинами, превзойдя в славе известнейших мужей земли.

В Дом Справедливости, однако, в соответствии с ясным текстом Закона Божиего, могут избираться только мужчины*; в сем заключена мудрость Господа Бога, которая вскоре станет ясна, словно в полуденной выси.¹² Избранное из Писаний Абдул-Баха. Издательский Фонд Бахаи «Единение», СПб., 1995, № 38, сс. 73–74

И еще в Учении Бахауллы устанавливается принцип равноправия мужчин и женщин. Мир человеческий парит на двух крылах: одно крыло – мужчина, другое – женщина. Птица не взлетит, если оба крыла не будут одинаково сильны. Если одно крыло ослабнет, полет прервется. Когда мир женщин сравнивается с миром мужчин во всех добродетелях и совершенствах, наступит истинное преуспеяние и процветание.¹³ Избранное из Писаний Абдул-Баха, № 227, с. 264

Поскольку сей век есть век света, очевидно, что Солнце Реальности, Слово Божие, явило себя всему человечеству. Одной из сил, сокрытых в человеческом царстве, были качества и способности женщин. Благодаря сверкающим лучам небесного просвещения, дарования женщины пробудились и стали настолько явными в сей век, что равенство мужчины и женщины ныне – свершившийся факт...

В сей день человек должен исследовать реальность непредвзято и без предрассудков, дабы достичь истинного знания и сделать верные умозаключения. В чем же может быть неравенство между мужчиной и женщиной? Оба эти создания принадлежат к человеческому роду. Их способности и функции взаимно дополняют друг друга. Самое большее, что можно здесь сказать, – женщина была лишена тех возможностей, которые всегда имел мужчина, особенно это касается привилегии получать образование...

Истина заключается в том, что все человечество является созданиями и слугами одного Господа, и в Его суждении все мы – люди. Человек – это общее понятие, относящееся ко всему человечеству. Библейское утверждение «Сотворим человека по образу и подобию Нашему» не означает, что женщина не была сотворена. Слова «образ и подобие Божие» относятся также и к ней. В персидском и арабском языках существуют два разных слова, переводимых на английский язык как «человек» или «муж»: одно относится к мужчинам и женщинам в целом, другое отличает мужчину от женщины. Первое слово и его местоимения являются общими; второе относится только к мужчине. Такое же разделение существует и в иврите.

Принимать различия, которые Бог не устанавливал в творении, и следовать им, есть невежество и суеверие...

Я надеюсь, что знамена равенства будут подняты на всех пяти континентах, повсюду, где оно еще полностью не признано и не установлено. В сем просвещенном мире Запада женщины продвинулись неизмеримо дальше, чем женщины на Востоке. И я вновь скажу: да будет всем известно, что социальный и политический прогресс здесь или в любом другом месте будет невозможен до тех пор, пока мужчина и женщина не признают и не осуществляют свое равенство. Ибо мир человеческий состоит из двух частей: одна часть – женщина, другая – мужчина. Счастье и благоденствие человечества, единство человеческого рода может быть достигнуто только тогда, когда эти две части обретут равные силы. И с Божией помощью это должно свершиться.¹⁴

«The Promulgation of Universal Peace», 1982 U. S. edition, pp. 74–77

В наше время человечеству предстоит найти ответ на крайне важные вопросы – вопросы, поставленные этим лучезарным столетием...

Один из этих вопросов касается прав женщины и ее равенства с мужчиной. В прошлые века бытовало мнение о неравенстве мужчины и женщины – то есть женщина считалась низшим созданием по сравнению с мужчиной, с точки

зрения как анатомического строения, так и исходного творческого замысла. Особо неполноценной она считалась в умственном отношении, и повсюду преобладала идея, что её не следует допускать до решения важных дел. В некоторых странах мужчины зашли так далеко, что стали утверждать, будто женщина является более низким существом, чем человек. Но в наш век, век света и раскрытия тайнств, Бог, ко всеобщей радости, удостоверяет, что всё сие суть невежество и заблуждение; более того, точно установлено, что мужская и женская половины человечества, будучи частями единого человечества, равноценны, а поскольку все принадлежат к одному человеческому роду, то недопустимы никакие различия в оценке их положения. Положение женщины, сложившееся за прошедшие века, обусловлено тем, что ей была закрыта дорога к развитию. Она была лишена права и привилегии образования, и потому оставалась неразвитой. Естественно, не имея такой возможности, она и не могла раскрыть свои таланты. В действительности, однако, Бог сотворил единый род людской, и в разумении Божиим не существует различия между мужчиной и женщиной. Он благоволяет всякому, кто имеет чистое сердце, будь это мужчина или женщина. Бог не спросит: «Кто ты – мужчина или женщина?» Он судит человеческие деяния. Если они заслуживают одобрения пред порогом Преславного, то и мужчина, и женщина будут равно признаны и вознаграждены.¹⁵

«The Promulgation of Universal Peace»,
1982 U. S. edition, p. 133

Мир человеческий состоит из двух половин – мужской и женской. Части эти взаимно дополняют друг друга. Следовательно, ущербность одной половины неотвратимо повлечет за собой неполноценность другой, и совершенство не будет достигнуто. Человеку даны две руки, правая и левая, равноценные в работе и служении. Если одна из них окажется слабой, то этот недостаток, естественно, повлияет и на другую, ибо затронет полноту целого; нормальная работа невозможна, пока обе руки не достигнут совершенства. Если мы говорим, что одна рука лишена силы, то тем самым свидетельствуем о бессилии и ущербности другой руки; для однорукого полноценная работа невозможна. Подобно тому, как физическая полноценность предполагает наличие двух рук, мужчина и женщина, как две половины общественного организма, должны обладать всеми совершенствами. Недоразвитость всякой из них противоестественна; и пока обе не достигнут совершенства, счастье и благоденствие рода людского не наступит.¹⁶

«The Promulgation of Universal Peace»,
1982 U. S. edition, p. 134

В прежние времена положение женщины было крайне прискорбным, ибо по традиционным верованиям Востока для женщины лучше оставаться невежественной. Считалось, что женщине предпочтительнее не уметь ни читать, ни писать, чтобы не знать о событиях, происходящих в мире. Считалось, что предназначение женщины – растить детей и вести домашнее хозяйство. Если она стремилась получить образование, это расценивалось как недостаток добродетельности, поэтому женщины превращались в узниц своего дома. Эти дома не имели даже окон во внешний мир. Бахаулла уничтожил эти представления и провозгласил равенство мужчины и женщины. Он заставил уважать женщину, предписав, что все женщины должны получить образование, что образование для обоих полов должно быть одинаковым, и что мужчины и женщины обладают равными правами. В глазах Бога различий между полами нет. Тот, чьи помыслы чисты, чье образование лучше, чьи научные достижения значительнее, кто превосходит прочих в своих благотворительных деяниях, – тот и заслуживает самых широких прав и признания, будь это мужчина или женщина, белый человек или темнокожий; не существует совершенно никакого различия...¹⁷

«The Promulgation of Universal Peace»,
1982 U. S. edition, p. 166

Недостаточный прогресс женщины и ее низкий профессионализм обусловлены отсутствием равного образования и равных возможностей. Если бы такое равенство существовало, то, несомненно, она бы совершенно сравнялась с

мужчиной в талантах и способностях. Счастье человечества будет достигнуто лишь тогда, когда женщины и мужчины станут действовать сообща и развиваться на равных, ибо каждый из них является дополнением и помощником другого.¹⁸

«The Promulgation of Universal Peace»,
1982 U. S. edition, p. 182

Он устанавливает равенство мужчины и женщины. Это установление — отличительная черта учения Бахауллы, ибо все иные религии ставят мужчину выше женщины.¹⁹

«The Promulgation of Universal Peace»,
1982 U. S. edition, p. 455

Женщины имеют равные права с мужчинами. Они играют очень важную роль в религиозной и общественной жизни общества. До тех пор пока женщины будут лишены возможности в полной мере развивать свои высшие способности, мужчины не смогут достичь того высокого положения, которое уготовано для них.²⁰

Абдул-Баха. «Парижские беседы». СПб., Издательский Фонд Бахаи «Единение», 1999, с. 117

В мире людей ... женский пол рассматривается как низший и не наделяется правами и преимуществами, считающимися естественными для другого пола. Подобное различие обусловлено не их природой, а является следствием воспитания. В Божественном Мироздании подобных различий нет. Перед лицом Бога ни один из полов не имеет преимуществ над другим. Почему же тогда один из них должен господствовать над другим, лишая его законных прав и привилегий, как если бы Бог позволил это? Если бы женщины при получении образования пользовались теми же правами, что и мужчины, стало бы очевидным, что они имеют такие же способности к наукам.

В некотором отношении женщина превосходит мужчину. Она мягче сердцем, чувствительнее и одарена более развитой интуицией.²¹

Абдул-Баха. Парижские беседы, сс. 140-141

Божественная Справедливость требует, чтобы в равной степени соблюдались права обоих полов, поскольку в глазах Бога ни один из них не превосходит другой. Достоинство человека в глазах Бога зависит не от пола, а от чистоты и озаренности сердца. Человеческие добродетели даны всем в одинаковой мере!²²

Абдул-Баха. Парижские беседы, сс. 141-142

В эпоху Откровения Бахауллы женщины идут рука об руку и плечом к плечу с мужчинами. Ни в каком отношении они не будут отставать. Они равны в правах с мужчинами. Они войдут во все административные и политические учреждения. Во всем они достигнут такого положения, которое среди людей будет считаться высочайшим, они будут принимать участие во всех сферах жизни. Будьте уверены в этом. Не смотрите на существующие условия; в недалеком будущем мир женщин предстанет во всем блеске и славе, ибо так пожелал Его Святость Бахаулла! Право голоса во время выборов неотъемлемо принадлежит женщинам, и вхождение женщин во все структуры общественной жизни неотвратимо и непременно. Никто не в силах сдержать этот процесс или помешать ему.

Бывают, однако, некоторые действия, принимать участие в которых недостойно женщин. Например, во время, когда общество предпринимает решительные меры защиты от нападения врагов, женщины исключаются из военных приготовлений. Может случиться так, что однажды воинственные и жестокие племена в ярости нападут на некоторое сообщество людей с намерением истребить его членов; в таких условиях защита обязательна, но задача организовать и осуществить необходимые меры лежит на мужчинах, а не на женщинах — ибо сердца их нежны, они не могут вынести ужасающего зрелища резни, хотя бы даже и ради защиты. От таких и подобных действий женщины освобождаются.

Говоря о конституции Дома Справедливости, Бахаулла обращается к мужчинам, говоря: «О мужи Дома Справедливости!»

Однако при выборе его членов право женщин на голосование и изъявление своей воли неоспоримо. Когда женщины достигнут высочайшей степени развития, тогда, в зависимости от требований времени и места и их возросших способностей, они обретут необычайные привилегии. Будьте уверены! Его Святость Бахаулла неизмеримо укрепил дело женщин; права и привилегии женщин – один из величайших принципов Абдул-Баха. Не сомневайтесь! Вскоре настанут дни, когда мужчины, обращаясь к женщинам, скажут: «Благословенны! Благословенны вы! Воистину вы достойны всех даров. Воистину главы ваши надлежит увенчать короной вечной славы, ибо в науках и искусствах, в добродетелях и совершенствах вы стали равными мужчинам, а в отношении нежности сердца и глубины милосердия и сочувствия вы превосходите их».23

Из Скрижали к одному верующему; перевод с персидского опубликован в «Парижских беседах», сс. 159-160

Ныне женщина Востока добилась прогресса в своем развитии. Ранее в Индии, Персии и во всех восточных странах ее даже не принимали за человека. Некоторые арабские племена вели счет своим женщинам наравне со скотом. В их языке существительное «женщина» означало также и осла; т. е. одно и то же слово применялось к ним обоим, а богатство мужчины оценивалось количеством этих вьючных животных, которыми он владел. Самое худшее оскорбление, которое можно было нанести мужчине, это сказать ему: «Ты – женщина!».

С момента появления Бахауллы все изменилось. Он покончил с представлением о различии полов, объявив их равными во всех отношениях.

В прежние времена считалось более разумным, чтобы женщина не умела писать или читать; она должна была заниматься только утомительной однообразной работой. Она была очень невежественной. Бахаулла объявил, что образование женщины важнее, чем образование мужчины. Даже если отец очень образован, но мать при этом невежественна, воспитание ребенка будет неполноценным, ибо оно начинается с молоком матери. Грудной ребенок подобен нежному растению, которому садовник может придать любую форму.

На Востоке стали давать женщинам образование. В Персии есть женщины, которые освободились через Дело сие, чей ум и красноречие не в силах опровергнуть муллы. Многие из них – поэтессы. Они совершенно бесстрашны...

Я надеюсь, что женщины Европы достигнут такой же степени прогресса, дабы каждая из них сияла подобно светильнику; дабы они могли провозглашать во всеуслышание царствие Божие; дабы они могли действительно помогать мужчинам; – нет, чтобы они могли превзойти мужчин, стать сведущими в науках и все же быть беспристрастными, чтобы весь мир мог свидетельствовать, что мужчины и женщины имеют абсолютно равные права. Для меня было бы огромной радостью видеть таких женщин. Это полезная работа; с помощью нее женщина войдет в Царствие. Иначе не будет никаких результатов.24

«'Abdu'l-Bahá on Divine Philosophy», 1917 edition, pp. 81-83

В прошлом миром правили насилие и жестокость, и мужчина, благодаря своим сильным и агрессивным качествам ума и тела, господствовал над женщиной. Теперь положение изменилось – сила теряет свое господство, и властвовать начинают умственная энергия, интуиция и духовные свойства любви и служения, в чем сильна женщина.

Следовательно, новый век будет веком, когда мужские качества соединятся с достоинствами женщин, или, говоря точнее, это будет век, в котором мужские и женские начала в культуре придут к большему равновесию.25

Дж. Э. Эсслемент. Бахаулла и Новая Эра. Екатеринбург, Изд-во Уральского ун-та, 1991, с. 147

Выдержки из писем, написанных от имени Шогги Эффенди

Будучи должным образом разъясненным, положение женщин в учении Бахаи, несомненно, привлечет большое внимание не только с правовой точки зрения, но и с точки зрения духовности и образования. Наши идеалы настолько высоки и в то же время настолько практичны, что все другие точки зрения померкнут в сравнении с ними.²⁶

7 января 1931 г., Национальному Духовному Собранию Индии и Бирмы

Относительно Вашего вопроса о членстве во Всемирном Доме Справедливости: имеется Скрижаль Абдул-Баха, в которой Он определенно заявляет, что членство во Всемирном Доме Справедливости ограничивается только мужчинами и что мудрость этого будет полностью явлена и оценена в будущем. Однако в местных, так же как и в национальных Домах Справедливости, женщины имеют полное право членства. Следовательно, они не могут избираться только во Всемирный Дом Справедливости. Бахаи должны принимать это заявление Учителя с глубокой верой в то, что за этим стоят Божественное руководство и мудрость, которые постепенно будут открыты взору мира.²⁷

28 июля 1936 г., одному из верующих

Что касается членства во Всемирном Доме Справедливости, то Абдул-Баха заявляет в одной Скрижали, что оно ограничивается мужчинами и что мудрость этого в будущем станет ясна, как солнце. В любом случае верующие должны знать, что, поскольку Сам Абдул-Баха определенно заявил, что есть несколько случаев, в которых полы не равны, исключение женщин из Всемирного Дома Справедливости не должно удивлять. Из того факта, что функции полов не одинаковы, нельзя, однако, заключить, что какой-либо пол по природе выше или ниже другого или что они не равны в правах.²⁸

14 декабря 1940 г., Национальному Духовному Собранию Индии и Бирмы

Выдержки из писем

Всемирного Дома Справедливости

Из писаний Хранителя явствует, что там, где Бахаулла формулирует закон, касающийся отношений между мужчиной и женщиной, он, по принципу *mutatis mutandis*, применим также и к отношениям между женщиной и мужчиной, если только контекст не делает это невозможным. Так, в *Китаб-и-Агдас* мужчине запрещено заключать брак с женой своего отца (т. е. с мачехой), и Хранитель указал, что подобным же образом женщине запрещен брак с ее отчимом.²⁹

28 апреля 1974 г., одному из верующих

Относительно Ваших вопросов о равенстве мужчин и женщин: это равенство, как часто объяснял Абдул-Баха, является фундаментальным принципом Бахауллы, который должен учитываться при изучении Законов Агдас. Равенство между мужчинами и женщинами не означает, и даже физиологически не может означать тождественности функций. В некоторых вещах женщины превосходят мужчин, для других дел больше подходят мужчины, и в очень многих случаях особенности пола не имеют вообще никакого значения. Различие их функций более всего очевидно в семейной жизни. Материнская функция женщины имеет множество важных следствий, признанных в Законе Бахаи. Так, если у семьи нет возможности дать образование всем детям, предпочтение должно быть отдано дочерям, поскольку матери являются первыми наставниками нового поколения. И, опять же, по физиологическим причинам женщины в определенных условиях освобождаются от поста, что неприменимо к мужчинам.³⁰

24 июля 1975 г., одному из верующих

Первая проблема, которая должна быть решена, — это как современный мир с его укоренившимися обычаями конфликта может смениться на мир, в котором гармония и сотрудничество будут превалировать.

Мировой порядок может основываться только на твердом осознании единства человечества; это единство есть духовная истина, подтверждаемая всеми естественными науками. Антропология, физиология, психология — все признают только один человеческий вид, хотя и бесконечно изменяющийся во

второстепенных аспектах жизни. Признание этой истины требует отказа от предрассудков, предрассудков любого вида, – расовых, классовых, по цвету кожи, убеждению, национальности, полу, степени материального достатка, всего, что позволяет одним людям считать себя выше других.

Принятие принципа единства человечества является первой фундаментальной предпосылкой для реорганизации мира и управления им как одной страной, домом для всего человечества. Всеобщее принятие этого духовного принципа необходимо для любой успешной попытки установления мира во всем мире.³¹

Октябрь 1985 г., к народам мира
Из писем, написанных от имени
Всемирного Дома Справедливости

Общее положение о том, что женщины в Вере равны с мужчинами, является, как не раз объяснял Абдул-Баха, фундаментальным принципом, изложенным Бахауллой, и, следовательно, Его упоминание о «Мужах Справедливости» в Китаб-и-Агдас также должно рассматриваться в свете этого принципа.³²

29 июня 1976 г., одному из верующих

Абдул-Баха утверждает: «В этот Божественный век милости Бога охватили мир женщин. Равенство мужчин и женщин, за исключением некоторых незначительных случаев, было объявлено решительно и недвусмысленно. Различия отныне устранены полностью». То, что мужчины и женщины отличаются друг от друга по некоторым характеристикам и функциям, является неизбежным фактом природы; важным является то, что Он рассматривает существующие случаи неравенства полов как «несущественные».³³

8 января 1981 г., Национальному Духовному
Собранию Соединенных Штатов

Вы в значительной мере правы, заявляя, что мужчины и женщины обладают различными качествами, которые заложены в самой их природе. Решение, данное в Учении Бахауллы, как Вы правильно заметили, состоит не в том, чтобы мужчины стали женщинами, а женщины – мужчинами. Ключ к решению проблемы дается Абдул-Баха в Его учении о том, что качества и функции мужчин и женщин «дополняют» друг друга. Разъясняя эту точку зрения, Он говорит, что «новый век» станет веком, «в котором мужские и женские аспекты цивилизации будут лучшим образом уравновешены».³⁴

22 апреля 1981 г., одному из верующих

Быть может, полезно подчеркнуть, ... что принцип Бахаи о равенстве мужчин и женщин ясно провозглашен в Учении, и то, что их функции в некоторых областях различаются, не отрицает этого принципа.³⁵

23 августа 1984 г., одному из верующих

II. РОЛЬ ОБРАЗОВАНИЯ В РАЗВИТИИ ЖЕНЩИН

Выдержки из Писаний Бахауллы

Непреложный долг родителей – воспитывать своих детей в духе непоколебимой веры, ибо ... каждое похвальное деяние рождается от света религии, и ребенок, лишенный сего высшего дара, не отвернется от зла и не приблизится к добру.³⁶

Из Скрижали, явленной на персидском языке.

Приводится в подборке «Воспитание в духе

Бахаи». Издательский Фонд Бахаи
«Единение», СПб., 1994, № 11, с. 6

Выдержки из Писаний
и Речений Абдул-Баха

Благодарение Богу, верующие женщины организовали собрания, кои дадут им возможность учиться делу утверждения Веры, распространять сладостные ароматы Учения и обсуждать вопросы обучения детей.

...участникам собрания надлежит уделять внимание всевозможным способам обучения и воспитания девочек; это и преподавание им различных наук, и поощрение безупречного поведения, и наставление в правильном образе жизни, и воспитание в них доброго нрава, целомудрия, верности, упорства,

силы, решительности, целеустремленности; это и обучение их ведению домашнего хозяйства, уходу за детьми, то есть всему, что особенно важно для девушек, дабы когда эти барышни, воспитанные в твердыне совершенств и добродетелей, сами станут матерями, они смогли взрастить своих детей благонравными и послушными, безупречными в своем поведении.

Следует также наставлять их в вопросах укрепления физического здоровья и поддержания бодрости, учить их, как уберечь детей от болезней. 37

Избранное из Писаний Абдул-Баха, № 94, сс. 110-111

Трудитесь на благо просвещения женщин сей страны, наставляйте девушек и детей, дабы матери с самых первых дней могли направлять чад своих, обучать их и давать всесторонние знания, воспитывать в них добрый нрав и совершенства, вести их по пути добродетелей, предотвращать порочные наклонности и наставлять детей в духе Бахаи. Тогда эти нежные младенцы будут вскормлены знанием Бога и Его любовью. И будут они возрастать и расцветать, наставляемые на пути праведности и достоинства, и обретут они решимость и мужество, и будут готовы к борьбе и преодолению трудностей. Так воспитают они в себе настойчивость – залог успеха во всяком деле, разовьют волю к действию, обретут цельность, целомудренность и чистоту, и помыслы свои устремят к возвышенному. Так научатся они доводить до успешного завершения любое свое начинание.

Да осознают матери – что бы ни было связано с воспитанием детей, все имеет важнейшее значение. Пусть они не жалеют трудов своих, ибо пока ветвь зелена и нежна, ее рост можно направлять в нужную сторону. Потому надлежит матерям пестовать своих детей подобно тому, как садовник пестует нежную молодую поросль. Пусть денно и ночью радеют они о том, чтобы воспитать в чадах своих веру и убежденность, страх Божий, любовь к Возлюбленному всех миров, а также все добродетели и совершенства. Видя, что дитя ее поступает хорошо, мать должна похвалить и поощрить его и тем порадовать его сердце; если же проявится в нем хоть малейшая дурная наклонность, мать должна остановить ребенка и наказать его, поступая при этом разумно и соблюдая умеренность, а в иных случаях высказать ему свое неодобрение. Недопустимо, однако, бить ребенка или унижать его бранью, ибо телесные наказания и унижения портят характер ребенка. 38

Избранное из Писаний Абдул-Баха, № 95, с. 111-112

...родители должны воспитывать в своих детях как добрый нрав, так и стремление к знанию; образование следует поднять на такой уровень, чтобы не осталось ни одного неграмотного ребенка, будь то девочка или мальчик. 39

Избранное из Писаний Абдул-Баха, № 101, с. 114

Наивысшая радость для Абдул-Баха – видеть, что все больше и больше листьев* среди служанок Благословенной Красоты получают образование, что они становятся воплощениями отрешенности и хорошо осведомлены о таинствах бытия; что они так возвышают глас свой, воздавая славу и благодарение Величайшему Имени, что привлекают и радуют обитателей Храмов Царствия; и что они читают молитвы в стихах и прозе и мелодично воспевают Божественные стихи. Я лелею надежду, что ты станешь одной из них, что от тебя произойдут жемчуга и что ты будешь непрестанно воздавать хвалу Ему и петь небесные напевы, славя Его качества... 40

Из Скрижали, явленной на персидском языке

...Ты пишешь о школе для девочек. Что было сказано ранее, остается в силе. Положение не улучшится, пока девочки не начнут посещать школы и центры просвещения, если они не изучат науки и другие области знания, если они не познакомятся, по мере необходимости, с разнообразными искусствами и не будут воспитаны в Божественном духе. Ибо настанет день, когда эти девочки станут матерями. Матери – первые воспитатели детей, закладываящие в ребенка добродетели души. Они поощряют ребенка приобретать совершенства и хорошие манеры, предостерегают его от порочных наклонностей и вдохновляют его высказывать решительность, твердость и выдержку в испытаниях и двигаться по прямой стезе прогресса. Таким

образом, необходима надлежащая забота об образовании девочек. Это очень важное дело, и оно должно быть организовано Духовным Собранием и проводиться под его эгидой.⁴¹

Из Скрижали, явленной на персидском языке

...В эту славную эпоху девочкам надлежит быть глубоко сведущими в различных областях знания, науках и искусствах, и во всех чудесах этого выдающегося времени, чтобы потом они могли обучать своих детей и вести их с самых первых дней по стезе совершенства.⁴²

Из Скрижали, явленной на персидском языке

Более того, образование женщины гораздо важнее образования мужского, ибо женщина воспитывает ребенка с самых первых его дней. Если она ущербна и несовершенно, то неизбежно появятся недостатки и у ребенка, — посему несовершенство женщины подразумевает несовершенство всего человечества, ибо именно мать вскармливает дитя, заботится о нем и направляет его рост. Это не входит в обязанности отца. Если воспитатель некомпетентен, соответственно и у воспитуемого будут недостатки. Сие очевидно и неопровержимо. Сможет ли ученик блистать глубокими знаниями, если учитель — безграмотный невежда? Матери — первые воспитатели человечества; если они будут далеки от совершенства, то, увы, останется лишь сожалеть о будущем рода человеческого. ...

Некоторые люди утверждают, что женские способности не равны мужским и что она сотворена неполноценной. Все это чистый вымысел. Единственной причиной различий в способностях между мужчинами и женщинами являются предоставленные им возможности и разница в образовании. До настоящего времени женщина была лишена прав и привилегий равного развития. Если же равные возможности будут ей предоставлены, она, несомненно, сравняется с мужчиной. История засвидетельствует это. В прошлые века выдающиеся женщины занимались государственными делами, и их достижения превосходили успехи мужчин. ...

Цель же вкратце такова: если женщине предоставить все права и дать образование, то она сможет добиться удивительных результатов и докажет, что равна мужчине. Она является соратником мужчины, его дополнением и поддержкой во всех делах. Оба они — представители человеческого рода; оба наделены силой разума и воплощают человеческие добродетели. Во всех людских дарованиях и качествах они являются равными участниками и партнерами. Сегодня, в силу отсутствия у женщины образования и необходимых условий, она не может полностью проявить свои природные силы во всех сферах человеческой деятельности. И образование, бесспорно, установит ее равенство с мужчиной.⁴³

«The Promulgation of Universal Peace»,
1982 U. S. edition, pp. 133-137

Провозглашая единство человечества, Он [Бахауллы] учил, что мужчины и женщины равны в глазах Бога и что между ними не должно проводиться никакого различия. Единственная причина их сегодняшнего неравенства — недостаток образования и подготовки. Если женщине предоставить равные возможности для образования, то эти различия и чувство неполноценности исчезнут. ...

Он провозгласил, что необходимо ввести единую программу образования для мужчин и женщин. Дочери и сыновья должны проходить через один и тот же набор курсов, что поможет установлению единства полов. Когда всем людям будут предоставлены одинаковые возможности для получения образования и установится равноправие между мужчинами и женщинами, тогда основания для войн будут полностью ликвидированы.⁴⁴

«The Promulgation of Universal Peace»,
1982 U. S. edition, pp. 174-175

Зачем женщине оставаться неразвитой умственно? Наука достойна похвалы независимо от того, мужской или женский ум изучает ее. Поэтому понемногу женщина совершенствовалась, все более подтверждая свои равные с мужчиной способности, — в научных исследованиях, в политической активности и во всех прочих сферах человеческой деятельности. Вывод очевиден — былое

отставание женщин связано только с недостатком образования и отсутствием благоприятных возможностей для интеллектуального развития. Организация общего курса обучения и предоставление женщине равных возможностей для образования позволят ей достичь равных с мужчиной успехов и достижений.⁴⁵ «The Promulgation of Universal Peace», 1982 U. S. edition, pp. 280-281

Бахаулла провозгласил, что невежество и недостаток образования суть преграды, разделяющие человечество, и поэтому все должны получить образование и наставление. Эти средства помогут людям исцелиться от взаимного непонимания и приблизиться к единству. Всеобщее просвещение — это всеобщий закон. Поэтому каждый отец должен по мере возможности обучить и воспитать своих детей. Если же он не может дать им образование, то государство, как представитель народа, должно предоставить средства для такого образования.

Различие полов, существующее в человеческом мире, есть следствие малообразованности женщины, ибо она была лишена равных возможностей развития и продвижения. В наш век равноправие полов будет устанавливаться пропорционально возможностям, предоставляемым женщине, ибо и мужчина, и женщина в равной мере получают силы и дарования от Бога-Творца. Бог, по всеохватному замыслу Своему, не устанавливал между ними неравенства.⁴⁶ «The Promulgation of Universal Peace», 1982 U. S. edition, p. 300

Обучение каждого ребенка является обязательным... В дополнение к широко распространенному образованию каждый ребенок должен получить профессию, научиться искусству или ремеслу, чтобы каждый член общества мог зарабатывать себе на жизнь. Работа, выполняемая в духе служения, есть наивысшая форма поклонения.⁴⁷

«Abdu'l-Bahá on Divine Philosophy», compiled by Isobel F. Chamberlain, Boston: The Tudor Press, 1917, p. 78

Обратите особое внимание на школу для девочек, ибо величие сей дивной Эпохи проявится как результат прогресса в мире женщин. Вот почему в каждой стране вы наблюдаете, как мир женщин стремительно шагает вперед, и сие обязано влиянию Величайшего Богоявления и силе Божественных учений.⁴⁸

«Bahá'í Education, a compilation». Haifa: Bahá'í World Centre, 1976, p. 37

Наши сердца возрадовались твоему письму относительно школы для девочек.*

Слава Богу, что есть теперь школа такого типа в Тегеране, где молодые девушки смогут, милостью Его, получить образование и со всей энергией осваивать человеческие достижения. Скоро уже женщины во всех областях догонят мужчин.

До сегодняшнего дня в Персии не существовало условий для развития женщин. Но теперь, благодарение Богу, с того момента, как воссияла Заря Спасения, они продвигаются вперед день за днем. Есть надежда, что они станут примером в добродетелях и достижениях, в вере и стойкости, первыми приблизятся ко Двору Бога-Вседержителя, — так что женщинам Востока будут завидовать женщины Запада.⁴⁹

«Bahá'í Education, a compilation». Haifa: Bahá'í World Centre, 1976, p. 48.

Выдержки из письма
Всемирного Дома Справедливости

Дело всеобщего образования, которое уже привлекло на свою сторону армию преданных последователей всех вер и наций, заслуживает самой решительной поддержки, которую только могут оказать ему правительства мира. Ведь невежество, бесспорно, является основной причиной упадка и гибели народов и сохранения предрассудков. Никакая нация не достигнет успеха, пока образование не будет предоставлено всем ее гражданам.

Недостаток ресурсов ограничивает способность многих наций удовлетворить эту потребность, навязывая им определенную иерархию приоритетов.

Было бы целесообразным, если бы органы, ответственные за принятие решений, отдавали предпочтение образованию женщин и девочек, поскольку именно через образованных матерей блага просвещения смогут наиболее эффективно и быстро распространиться в обществе. Согласно с требованиями времени, следует также рассмотреть вопрос обучения концепции мирового гражданства как части стандартного образования каждого ребенка.50

Октябрь 1985 г., к народам мира

Выдержки из писем, написанных
от имени Всемирного Дома Справедливости

Очень важным элементом в достижении такого равенства является указание Бахауллы о том, что мальчики и девочки должны обучаться в школах в основном по одинаковой программе.51

28 декабря 1980 г., Национальному Собранию
Новой Зеландии

Дом Справедливости считает, что необходимость давать образование женщинам и направлять их в исполнении главной обязанности — быть матерью, открывает прекрасную возможность организации мероприятий для женщин. Ваши усилия должны быть сосредоточены на помощи им в их функции воспитателей подрастающего поколения. Женщин также нужно поощрять привлекать их мужей и мужчин-членов их семей к Вере, чтобы община бахаи отражала по своему составу общество, частью которого является. И тогда постепенно дух единства и товарищества, которым проникнуты наши учения, проявится в жизни семей бахаи.52

29 февраля 1984 г., Национальному Духовному
Собранию Марианских островов

III. ПРИМЕНЕНИЕ ПРИНЦИПА
РАВЕНСТВА В СЕМЕЙНОЙ ЖИЗНИ
Выдержки из Писаний Бахауллы

Во имя Бога, Несравненного! О служанка Бога! Стойкость в Деле упомянута в Скрижалях и изложена Пером Ветхого Днями. Возблагодари Возлюбленного мира за то, что ты обратилась к Нему сердцем и возносишь Ему хвалы. Многие мужи в сей день удалены от поминания Всеодеждающего Бога и признания Его истины, тогда как многие женщины устремили свой взор к Небосклону Всевышнего и украсили себя одеждами любви к Желанию мира. Се милость Божия, кою Он дарует, кому пожелает. Клянусь Дневной Звездой древних тайн! Напоенные сладостью ароматы всякого дыхания, повеявшего в любви к Богу, доносятся до двора присутствия Господа Откровения. Никогда вознаграждение за добрый поступок не было и не будет потеряно. Благословенна ты, дважды благословенна! Ты сочтена среди тех служанок, коим любовь к роду своему не помешала достичь берегов Моря Благодати и Милости. Если угодно будет Богу, ты вечно пребудешь под сенью благосклонности Всемиловитого и уверишься в Его щедрости. Славь Истинного и радуйся Его нежной заботе.

Мир преходящ, и лишь любовь Божия длится вечно. Если будет на то воля Божия, ты будешь обращаться вокруг Истинного в каждом мире из Его миров и освободишься ото всего, помимо Него.53

Из Скрижали, явленной на персидском
и арабском языках

Все должны познать блеск солнца несомненности — и в сем смысле достичь его, и пребывать осиянным им: женщины и мужчины были и всегда будут равны в глазах Бога. Заря Божиего Света изливает свое сияние на всех с равной лучезарностью. Воистину, Бог создал женщин для мужчин, а мужчин для женщин. Самые любимые из людей в глазах Бога суть самые стойкие, и те, что превзошли других в своей любви к Богу, да возвысится Слава Его...

Друзья Бога должны украситься узором справедливости, беспристрастности, доброты и любви. Как они не позволяют себе покоряться жестокости и злодейству, так в равной мере не должны они позволять, чтобы

подобной тирании подвергались служанки Божии. Воистину, Он речет истину и заповедует то, что полезно для Его слуг и служанок. Он есть Защитник всех в мире сем и в мире грядущем.⁵⁴

Из Скрижали, явленной на персидском
и арабском языках

Выдержки из Писаний
и Речений Абдул-Баха

Бог – нет равного Ему – сотворил женщину и мужчину, дабы жили они в теснейшем дружестве и были словно одна душа. Они суть два помощника друг другу, два близких товарища, каждый из которых должен заботиться о благополучии другого.

Будь это так, пройдут они по жизни сей, исполненные совершенной радости и блаженства, с покоем в душе, и снискают они Божественную милость и благословение в Царствии небесном. В противном же случае суждено им прожить свою жизнь в великой горечи, когда каждую минуту будут призывать они смерть, и устыдятся они на небесах.

Стремитесь же, соединившись сердцем и душой, жить друг с другом как голуби в гнезде, и да удостоитесь благословения в обоих мирах.⁵⁵

Избранное из Писаний Абдул-Баха, № 92, сс. 109–110

...следуя наставлениям Божиим и священному Закону, вскармливайте чад своих с самого младенчества молоком гармоничного всестороннего воспитания и растите их с первых дней так, чтобы в глубине их сердец, в самом нраве их прочно заложить основы образа жизни, в малом и большом соответствующего Божественному Учению.

Ибо матери – это первые наставники, первые учителя; и, воистину, от матери зависит счастье, будущие достижения, добрый нрав, образование и образ мыслей, разумение и вера юного существа.⁵⁶

Избранное из Писаний Абдул-Баха, № 96, сс. 112–113

На отца и мать возложена обязанность не жалеть трудов, воспитывая чад своих, вскармливать их молоком знания, обучать наукам и искусствам. Родители, что пренебрегают этим, будут призваны к ответу и предстанут пред суровым ликом Господа, порицающим их.⁵⁷

Избранное из Писаний Абдул-Баха, № 98, с. 113

О матери любящие, знайте, что в глазах Бога высшее служение Ему есть воспитание детей и наставление их во всех совершенствах человеческих; и благороднее дела невозможно себе представить.⁵⁸

Избранное из Писаний Абдул-Баха, № 114, с. 124.

Поразмыслите, какой лад в семье, когда в ней царит согласие; сколь велики достижения членов такой семьи, каких успехов добиваются они в жизни. Их дела в полном порядке, они наслаждаются покоем и миром, их не терзает неуверенность, их положение надежно, окружающие им завидуют. Такое семейство день ото дня все более процветает, и возвышается честь его.⁵⁹

Избранное из Писаний Абдул-Баха, № 221, сс. 244–245

Вы спрашивали, способен ли муж удержать свою жену от принятия Божественного света или жена отвратить мужа от достижения Царствия Божиего. В действительности никто из них не может воспрепятствовать другому войти в Царствие, – только если муж имеет чрезмерную привязанность к жене или жена к мужу. На самом деле, когда один из них поклоняется другому, переставая тем самым поклоняться Богу, тогда один может закрыть другому дорогу в Его Царствие.⁶⁰

«Family Life», 1982 U. K. Publishing Trust, p. 8

Вопрос: Каких взглядов придерживается Ваше вероучение на семейные отношения?

Ответ: Согласно Учению Бахауллы, семья, будучи союзом людей, должна получать воспитание в соответствии со священными заветами. Семью должно научить всем добродетелям. Необходимо постоянно помнить о целостности семейных уз, и права отдельных членов семьи не должны нарушаться. Права сына, отца, матери – ни одно из них не должно ущемляться, ни одним из них нельзя пренебрегать. Сын имеет определенные обязательства по отношению к

отцу, но точно также и отец имеет определенные обязательства по отношению к сыну. Мать, сестра и другие члены семьи имеют свои привилегии. Все эти права и привилегии должны охраняться, и при этом необходимо поддерживать единство семьи в целом. Беда одного должна считаться бедой для всех; радость одного – радостью для всех; честь одного – честью всех.61
«The Promulgation of Universal Peace»,
1982 U. S. edition, p. 168

Выдержки из писем,
написанных от имени Шоги Эффенди*

Подобное разногласие во мнениях и убеждениях между мужем и женой вызывает сожаление, поскольку это, несомненно, ослабляет духовные узы, являющиеся оплотом уз семейных, особенно в трудные времена. Однако способ, каким это можно исправить, конечно, заключается не в таких действиях, которые вызывают отчуждение партнера. Одной из целей Дела является, в действительности, укрепление уз между домочадцами. Поэтому во всех таких случаях Учитель советовал подчиниться желаниям партнера и молиться. Молитесь, чтобы ваш муж постепенно увидел свет, и в то же время действуйте так, чтобы сблизиться с ним, а не восстановить его против вас. Когда эта гармония будет достигнута, Вы сможете служить беспрепятственно.62

15 июля 1928 г.

Шоги Эффенди уверен, что в результате его телеграммы и настоящего письма ваша жена сможет уделять больше времени семье, но он также надеется, что Вы сможете помочь ей найти время и возможность служить Вере, которая столь дорога и близка ее сердцу и где ее служение столь ценно.63

19 июня 1931 г.

Хранитель, высказывая свои замечания ... касательно отношений между родителями и детьми, женами и мужьями в Америке, хотел сказать, что в этой стране наблюдается тенденция к тому, что дети слишком независимы от желаний своих родителей и не выказывают им должного уважения. Также и жены иногда склонны чрезмерно доминировать над своими мужьями, что, разумеется, является неправильным не в меньшей степени, чем когда муж несправедливо доминирует над своей женой.64

22 июля 1943 г.

Сохранение единства в семье является одним из главных положений в учениях Веры. Конечно, это не означает, что какой-то член семьи имеет право вмешиваться в религиозные убеждения другого члена семьи, и если это признается всеми, то можно с уверенностью сказать, что единство вполне возможно.65

6 июля 1952 г.

Хранитель полностью одобряет Ваше желание служить пионером сейчас, чтобы помочь устанавливать Веру в еще не открытых областях, но Вы не должны идти против воли своего мужа и принуждать его отказаться ото всего, дабы Вы могли послужить Вере подобным образом. Мы должны учитывать желания и права тех, с кем мы тесно связаны в нашей жизни

Если Ваш муж хочет, чтобы Вы остались, то, конечно, и в этом случае для Вас найдется широкое поле для обучения...66

31 июля 1953 г.

В любой семье бахаи каждый, кого это касается, должен делать все возможное для ее сохранения, поскольку развод осуждается в Учении, тогда как гармония, единство и любовь считаются высшим идеалом в человеческих отношениях. Бахаи всегда должны держаться его, независимо от того, служат они пионерами или нет.67

9 ноября 1956 г., к Национальному Духовному
Собранию Центральной Америки

Выдержки из писем, написанных от имени Всемирного Дома
Справедливости*

То, что первым воспитателем ребенка является мать, не должно удивлять, поскольку именно на мать ребенок ориентируется с самого начала. Такой

замысел природы ни в коем случае не умаляет роли отца в семье бахаи. И вновь — равенство статуса не означает идентичности функций.68
23 июня 1974 г.

Рассматривая проблемы, с которыми сталкиваетесь вы и ваша жена, Дом Справедливости отмечает, что единство вашей семьи должно стоять на первом месте по сравнению с любыми другими соображениями. Бахаулла пришел, чтобы дать миру единство, и фундамент этого единства — единство семьи. Следовательно, мы должны помнить, что Вера предполагает усиление семьи, а не ее ослабление. В частности, служение Делу не должно вести к пренебрежению семьей. Вам непременно следует организовать свое время так, чтобы Ваша семейная жизнь была гармонична и ваша семья получала требуемое внимание.

Бахаулла также подчеркивал важность совета. Мы не должны думать, что этот эффективный способ отыскания решения ограничивается лишь административными институтами Веры. Внутрисемейный совет, проводимый в духе откровенного и всестороннего обсуждения и вдохновляемый сознательным стремлением к умеренности и равновесию, может стать панацеей от всех семейных конфликтов. Жены не должны стараться господствовать над мужьями, равно как и мужья — над женами.69
1 августа 1978 г.

Отметив, что Вы и Ваш муж консультировались по поводу семейных проблем с Вашим Духовным Собранием, но не получили никаких рекомендаций, а также обсуждали ситуацию с семейным консультантом, и тоже безуспешно, Дом Справедливости считает, что самое главное для Вашего мужа и Вас состоит в том, чтобы понять, что брак может быть источником благоденствия, рождающим чувство безопасности и духовного счастья. Однако это не случается само по себе. Чтобы брак превратился в приют счастья, необходимо сотрудничество партнеров по браку между собой и поддержка их семей...70
24 июня 1979 г.

Все члены семьи имеют обязанности по отношению друг к другу и к семье в целом, и эти обязанности и ответственность меняются от одного члена семьи к другому, в зависимости от их естественных отношений. На родителей возложена непреложная обязанность — дать образование своим детям, но не наоборот; дети обязаны подчиняться родителям — но родители не подчиняются детям; мать, а не отец, вынашивает детей, вскармливает их в младенчестве, и потому является их первым воспитателем; поэтому дочери имеют приоритетное право на получение образования по сравнению с сыновьями и, как написал секретарь Хранителя от его имени: «Задача вырастить ребенка-бахаи, как это вновь и вновь подчеркивается в Писаниях Бахаи, является главной ответственностью матери, чья уникальная привилегия — воистину создать в своем доме такие условия, которые будут наилучшим образом способствовать его материальному и духовному благоденствию и процветанию. Подготовка, которую ребенок получает в самом начале от своей матери, составляет прочнейшее основание его будущего развития». Следствием такой обязанности матери является ее право на поддержку со стороны своего мужа, — тогда как муж не имеет явно выраженного права на поддержку со стороны своей жены...

В любой группе, сколь бы ни были наполнены любовью ее совещания, всегда, тем не менее, останутся вопросы, по поводу которых иногда невозможно достичь согласия. В Духовном Собрании эта дилемма разрешается голосом большинства. Однако если в обсуждении участвуют только двое, как в случае мужа и жены, то никакого большинства быть не может. Существуют, поэтому, моменты, когда жена должна уступить своему мужу или муж — жене, но никто из них никогда не должен несправедливо доминировать над другим. Говоря кратко, отношения между мужем и женой должны быть такими, как это явлено в молитве Абдул-Баха, которую часто читают на свадьбах бахаи: «Воистину, они сочетаются в покорности воле Твоей. Дай им стать знамениями согласия и единства до скончания времен».

Таковы взаимоотношения в семье; однако существует гораздо более широкая, по сравнению с домашними отношениями, сфера взаимодействий между мужчинами и женщинами, которую мы также должны рассматривать в контексте общества Бахаи, а не былых или нынешних социальных норм. Например, хотя мать – первый воспитатель ребенка, оказывающий наибольшее влияние на его развитие, отец также имеет обязанность воспитывать своих детей, и эта ответственность столь велика, что Бахаулла постановил – отец, не выполняющий этого, теряет право отцовства. Подобным же образом, хотя первейший долг поддерживать семью возложен на отца, это ни в коем случае не подразумевает, что жена должна всегда сидеть дома...71

28 декабря 1980 г., Национальному Духовному Собранию Новой Зеландии

Вы, однако, спрашивали об особых правилах поведения для регулирования отношений между мужем и женой. Дом Справедливости не желает устанавливать такие правила и считает, что уже имеется соответствующее руководство, включенное в подборку выдержек по этому вопросу. Например, принцип, что права всех и каждого в семье должны соблюдаться, и рекомендация о том, что совет в духе любви должен стать главным лейтмотивом отношений, что все дела должны улаживаться в духе гармонии и любви и что бывают моменты, когда муж и жена должны уступать желаниям друг друга. При каких именно обстоятельствах должны иметь место такие уступки, каждая пара должна определить сама...72

16 мая 1982 г.

Вы спрашиваете об увещании о том, что каждый должен работать, и хотите знать, означает ли это, что Вы, жена и мать, должны зарабатывать на жизнь так же, как и Ваш муж. Нас просили включить в данное письмо отрывок «Двенадцатая Благовесть» из Скрижали Бахауллы «Бишарат».* Как Вы видите, друзьям указано заниматься работой, полезной человечеству. Ведение домашнего хозяйства – высокопочтимая и ответственная работа, имеющая основополагающую важность для человечества.73

16 июня 1982 г.

Ваш вопрос о том, должны ли матери работать вне дома, полезно рассмотреть в свете концепции семьи бахаи. Эта концепция основывается на принципе, что мужчина в первую очередь обязан финансово поддерживать семью, в то время как женщина является первым и главным воспитателем детей. Это ни в коем случае не означает, что данные функции жестко закреплены и не могут изменяться и регулироваться в соответствии с конкретными семейными ситуациями, как и того, что место женщины ограничено домом. Напротив, хотя основные обязанности заранее распределены, предполагается, что отцы будут играть заметную роль в образовании детей, а женщины смогут также быть и кормильцами семьи. Как вы правильно заметили, Абдул-Баха поощрял женщин «на равных участвовать во всех делах мира».

Что касается Вашего конкретного вопроса, решение о количестве времени, которое мать может тратить на работу вне дома, зависит от обстоятельств, существующих в семье, которые могут меняться со временем. Семейный совет поможет ответить на него...74

9 августа 1984 г.

Огромная важность, которая придается роли матери, обусловлена тем фактом, что она есть первый воспитатель ребенка. Ее отношение, ее молитвы, даже ее питание и физическое состояние оказывают огромное влияние на ребенка, пока он находится в утробе. Когда ребенок рождается, это ее Бог наделяет молоком, которое является первой пищей, предназначенной для него, и подразумевает, что по возможности она должна быть вместе с ребенком, чтобы воспитывать и кормить его в самые первые дни и месяцы. Это не означает, что отец не любит ребенка, не молится или не заботится о нем, но поскольку его главная обязанность – обеспечивать семью, то время его общения с ребенком ограничено, тогда как мать более близко связана с ребенком в этот период его интенсивного формирования, когда он растет и развивается быстрее, чем в любой другой

период своей жизни. По мере того, как ребенок растет и становится более независимым, характер его отношений с матерью и отцом изменяется, так что роль отца возрастает.⁷⁵

23 августа 1984 г., к двум верующим

IV. ПОЛОЖЕНИЕ ЖЕНЩИНЫ В МИРЕ

Выдержки из Писаний Бахауллы

Надлежит всякому из вас заниматься каким-либо делом, будь то ремесло, производство или нечто подобное. Таковую работу вашу Мы возвышаем до уровня поклонения Богу, Единому, Истинному. Размышляйте же в сердцах ваших о милости и благодеяниях Бога и вознесите Ему благодарения на закате и на восходе дня. Не расточайте время ваше в праздности и нерадении. Займитесь тем, что пойдет на пользу вам и другим. Так указано в сей Скрижали, с чьего небосклона воссияло в великолепии дневное светило мудрости и речения.

В глазах Бога самые презренные из людей суть те, что сидят в праздности и просят подаяния. Крепко держитесь за нить материальных средств, во всем уповая на Бога, Подателя всех средств. Когда кто-нибудь занимается ремеслом или производством, таковое занятие в представлении Бога уже считается деянием поклонения; сие же есть ничто иное, как знак Его безграничной и всепроницающей щедрости.⁷⁶

Bah'u'llah. «Tablets of Bah'u'llah revealed after the Kitáb-i-Aqdas», Haifa: Bah'u'n

World Centre, 1978, p. 26

Выдержки из Писаний

и Речений Абдул-Баха

Рабыни Божии и служанки при Его Божественном Дворе должны являть такие черты и качества среди женщин мира, коими сподобились бы они выделиться и снискать славу в кругах женщин. Иными словами, они должны общаться с ними с наивысшей чистотой и твердым чувством достоинства, непоколебимой верой, ясными словами, с красноречием, неопровержимыми свидетельствами и высочайшей решимостью. Молите Бога, дабы достичь вам всех этих милостей.⁷⁷

Из Скрижали, явленной на персидском языке

Человеческое общество не сможет достичь истинных высот своего развития до тех пор, пока равенство между мужчиной и женщиной не будет осуществлено и установлено в полной мере. Даже если представить себе, что женщина в какой-то мере ниже мужчины по своим способностям или достижениям, это или любое другое различие будет постоянно порождать разлад и смуту. Единственное решение здесь – образование и реальные возможности; ибо равенство означает равный профессионализм...

И вновь необходимо повторить, что пока женщины и мужчины не признают и не установят равенство, социальный и политический прогресс здесь или в любом другом месте будет невозможен.⁷⁸

«The Promulgation of Universal Peace»,
1982 U. S. edition, pp. 76-77

...Бахаулла явил религиозный принцип, гласящий, что женщине необходимо предоставить привилегию равного с мужчиной образования и полное право пользоваться его прерогативами. Иными словами, не должно быть никакого различия в мужском и женском образовании, чтобы женская половина человечества могла раскрыть равные с мужчиной способности и занять равное положение в социально-экономических отношениях. Тогда мир достигнет единства и гармонии. В прошлые века человечество было слабым и неполноценным из-за недостаточности своего развития. Войны и связанные с ними разрушения опустошали мир; образование женщин станет огромным шагом на пути к их прекращению и запрещению, ибо женщины используют все свое влияние в борьбе против войны. Женщина растит детей и воспитывает юные души, ведя их к зрелости. Она не позволит, чтобы ее сыновья пали жертвами на полях сражений. В действительности, она станет величайшим фактором установления всеобщего мира и международного суда. Женщина, вне всякого сомнения, изгонит войны из человеческого общества.⁷⁹

«The Promulgation of Universal Peace»,
1982 U. S. edition, p. 108

И вновь, история наглядно свидетельствует, что те общественные дела, в которых женщина не принимала участия, никогда не достигали завершенности и совершенства. С другой стороны, любое важное начинание в мире, в котором женщина участвовала, приобретало вес. Такова историческая правда, неопровержимая даже в религии. У Иисуса Христа было двенадцать учеников, а среди Его последователей — женщина, Мария Магдалина. Иуда Искариот оказался лицемером и предателем, и после распятия оставшиеся одиннадцать учеников пребывали в сомнениях и нерешительности. И Евангелие доподлинно свидетельствует о том, что именно Мария Магдалина поддержала их и укрепила их веру...

Величайший вопрос нашего времени — мир и разрешение споров между народами, а всеобщий мир невозможен без полнейшего равноправия мужчин и женщин.⁸⁰

«The Promulgation of Universal Peace»,
1982 U. S. edition, pp. 134-135

Вопрос: Разве не очевидно, что достижение всеобщего мира невозможно до тех пор, пока во всех странах мира не установится демократическая форма правления?

Ответ: Разумеется, вполне очевидно, что в будущем все страны мира откажутся от централизации, независимо от того, какая в них установится форма правления — конституционная, республиканская или демократическая. В качестве примера государства будущего можно привести Соединенные Штаты — то есть каждая провинция сохранит независимость, но наряду с этим будет создан федеральный союз, защищающий интересы различных независимых штатов. Возможно, это будет не республиканская и не демократическая форма правления. Настоятельным требованием времени является отказ от централизованной власти, которая порождает деспотизм. Это будет способствовать делу всеобщего мира. Столь же важным фактором, открывающим путь к миру между народами, является право голоса для женщин. Иначе говоря, когда между мужчинами и женщинами установится совершенное равенство, то мир на земле воцарится по той простой причине, что женская половина человечества никогда не одобрит войны. Женщины не захотят, чтобы те, о ком они столь бережно заботятся, шли на поля сражений. Получив право голоса, они будут выступать против любых войн. Еще один фактор, который приведет ко всеобщему миру, — воссоединение Востока и Запада.⁸¹

«The Promulgation of Universal Peace»,
1982 U. S. edition, p. 167

Когда всем людям будут предоставлены одинаковые возможности образования и установится равенство между мужчинами и женщинами, то полностью исчезнут основания для войн. Без равенства это невозможно, поскольку любые различия и обособленность порождают разлад и вражду. Равенство мужчин и женщин будет способствовать искоренению войн, поскольку женщина никогда не даст своего благословения на них...⁸²

«The Promulgation of Universal Peace»,
1982 U. S. edition, p. 175

Женщины должны с особым усердием направить свою энергию и способности на изучение наук, связанных с промышленностью и сельским хозяйством, стремясь помогать человечеству там, где это более всего необходимо. Так она продемонстрирует свои способности и обеспечит признание своей равной роли в социально-экономических отношениях...⁸³

«The Promulgation of Universal Peace»,
1982 U. S. edition, p. 283

Поэтому стремитесь показать миру человеческому, что женщины обладают прекрасными способностями и талантами, что их сердца нежнее и восприимчивее, чем сердца мужчин, что они щедрее и отзывчивее к страждущим и нуждающимся, что они — непреклонные противники войны и сторонники мира. Боритесь за то, чтобы идеал международного мира осуществился благодаря стараниям женской половины человечества, ибо

мужчина более склонен к войне, чем женщина, и истинным свидетельством женского превосходства будут ее служение и плодотворные усилия по установлению всеобщего мира.⁸⁴

«The Promulgation of Universal Peace»,
1982 U. S. edition, p. 284

...исполненные теми же добродетелями, что и мужчины, поднявшись по всем ступеням достижений человечества, женщины станут равными мужчинам, и пока это равенство не установлено, не будет истинного прогресса и развития человеческой расы.

Очевидные свидетельства в пользу этого таковы: женщина по натуре своей противница любой войны; она – сторонник мира. Матери растят и воспитывают детей, закладывая основы воспитания, и усердно трудятся ради них. Представьте себе, например, мать, которая заботливо растила сына в течение двадцати лет, пока он не достиг зрелости. Безусловно, она не согласится, чтобы ее сын был изувечен и убит на поле сражения. Поэтому по мере того, как женщина будет достигать равных с мужчиной власти и привилегий с правом голоса и контроля в правительстве, войны, несомненно, будут прекращаться; ибо женщина по природе своей является самым верным и преданным сторонником мира между народами.⁸⁵

«The Promulgation of Universal Peace»,
1982 U. S. edition, p. 375

Согласно духу этой эпохи, женщины должны совершенствоваться и проявлять себя на всех поприщах жизни, стать как мужчины, возвыситься до их уровня и пользоваться одинаковыми с ними правами.

Это мое чаяние и один из основополагающих принципов Бахауллы.⁸⁶
Дж. Э. Эсслемент. Бахауллы и Новая Эра, с. 145

Женщина действительно имеет большее значение для рода человеческого. На ней лежит более тяжелое бремя и она выполняет более значительную работу. Взгляните на мир растений и животных. Плодоносящая пальма наиболее ценна садовником. Арабы знают, что для долгого путешествия лучше годится кобыла. Охотники больше боятся львиц, чем львов, по причине их большей силы и свирепости...

Женщина наделена большей нравственной силой, чем мужчина; у нее есть также особые дарования, позволяющие ей брать на себя управление в минуты опасности и кризиса.⁸⁷

'Abdu'l-Bahá. «'Abdu'l-Bahá in London». London:
Bahá'í Publishing Trust, 1982, pp. 102-103.

Выдержки из писем,
написанных от имени Шоги Эффенди

В отношении участия бахаи во Всеазиатской конференции женщин: это, несомненно, самое похвальное дело, особенно потому, что в Деле Бога содержится так много ценного о положении женщин в обществе. Шоги Эффенди надеется, что Национальное Собрание сделает все возможное, чтобы завоевать признание собравшихся делегатов в том, что касается учений Дела по данному вопросу. Мы должны всегда использовать подобные возможности. Может статься, мы преуспеем в том, чтобы оказаться полезными обществу и облегчить его недуги.⁸⁸

10 ноября 1930 г., Национальному Духовному
Собранию Индии и Бирмы

Абдул-Баха, говоря о женщинах, поднимающихся на борьбу за мир, имел в виду, что это дело близко затрагивает женщин, и как только они сформируют сознательное общественное мнение против войн у подавляющего большинства, тогда войны станут невозможны. Женщины-бахаи уже организованы тем, что они являются последователями Веры и Административного Порядка. Никакой дальнейшей организации не нужно. Но они должны через обучение людей и активную моральную поддержку каждого движения, направленного на борьбу за мир, стараться оказывать глубокое влияние на умы других женщин в отношении этого наиважнейшего дела.⁸⁹

24 марта 1945 г., одному из верующих
Выдержка из письма

Всемирного Дома Справедливости

Эмансипация женщин, т. е. достижение полного равенства между полами, является одной из самых важных, хотя и не столь признанных предпосылок мира. Отрицание этого равенства означает несправедливость в отношении половины всего населения земного шара и содействует распространению среди мужчин вредных взглядов и привычек, которые переносятся из семьи на рабочее место, в политическую жизнь и, в конечном счете, в сферу международных отношений. Нет никаких оснований, ни моральных, ни практических или биологических, чтобы оправдать такое отрицание. Только тогда, когда будет приветствоваться полное партнерство женщин во всех областях человеческой деятельности, будет создан моральный и психологический климат, при котором возможен мир во всем мире.⁹⁰

Октябрь 1985 г., к народам мира

Выдержки из писем, написанных
от имени Всемирного Дома Справедливости

...существует гораздо более широкая сфера отношений между мужчинами и женщинами, чем семейная, и ее мы также должны рассматривать в контексте общества бахаи, а не в контексте прошлых или современных социальных норм. Например, хотя мать является первым воспитателем ребенка и наиболее важным формирующим фактором в его развитии, отец также ответственен за образование своих детей, и эта ответственность так весома, что Бахаулла заявил, что отец, который не выполняет ее, лишается права отцовства. Подобным же образом, хотя главная ответственность за финансовое обеспечение семьи возложена на мужа, это ни в коей мере не означает, что место женщины ограничено домом. Напротив, Абдул-Баха говорил:

«В эпоху Откровения Бахауллы женщины идут рука об руку и плечом к плечу с мужчинами. Ни в каком отношении они не будут отставать. Они равны в правах с мужчинами. Они войдут во все административные и политические учреждения. Во всем они достигнут такого положения, которое среди людей будет считаться высочайшим, они будут принимать участие во всех сферах жизни...»*

и вновь:

«И будет так, что когда женщины широко и равноправно станут участвовать в делах мира, когда они уверенно и талантливо проявят себя на поприще права и политики, война прекратится».**

В Скрижали к Миру Сам Бахаулла предвидел, что женщины, как и мужчины, будут зарабатывать на жизнь. Об этом можно судить из следующего высказывания:

«Всякий человек, мужчина или женщина, должен передавать доверенному лицу часть своих доходов от ремесла, земледелия или другого занятия, дабы сие расходовалось на воспитание и образование детей с ведома Доверенных Дома Справедливости»*** 91

28 декабря 1980 г., Национальному Духовному
Собранию Новой Зеландии

Долг женщин быть первыми воспитателями человечества ясно изложен в Писаниях. Это дело каждой женщины, если она становится матерью, определить, как наилучшим образом она будет, с одной стороны, выполнять свои основные обязанности как матери, и, с другой — по возможности принимать участие в других аспектах деятельности общества, частью которого она является...⁹²

22 апреля 1981 г., одному из верующих

V. СОДЕЙСТВИЕ РАЗВИТИЮ ЖЕНЩИН

Выдержки из Писаний Бахауллы

В сей День Благословенное Древо Пбмятования возглашает в Царствии Речения: «Благо слуге, обратившему лик свой к Нему и принявшему Его истину, и служанке, что вняла Его Гласу и причислена к блаженным. Воистину, она — подвижник на поприще истинного понимания. О том свидетельствует Язык Истины из Своего возвышенного Положения».

О Мой лист, благословенна ты, ибо откликнулась на призыв Мой, когда был возглашен он во имя Истинного. Ты признала Мое Откровение, когда

знаменитые мужи были погружены в суетные измышления. Ты, воистину, вновь и вновь приобщаешься к милости твоего Господа. Возблагодари Его и восславь Его своею хвалой. Он, подлинно, пребывает со своими служанками и слугами, кои обратились к Нему. Сияющая слава с небосклона Моего Царствия да пребудет на тебе и на том, кто привел тебя на Мой прямой путь.⁹³ Из Скрижали, явленной на персидском и арабском языках

Мы молим Истинного украсить служанок Его узором целомудрия, надежности, праведности и чистоты. Он, воистину, Вседарующий, Всещедрый. Ныне Мы поминаем служанок Господа и возглашаем им благовещенье знамений милосердия и сострадания Господа и Его расположения к ним, да будет Он славен, и Мы молим Его о всякой помощи, дабы свершить такие деяния, что возвысят Слово Его. Он, воистину, речет истину и предписывает Своим слугам и служанкам то, что принесет им пользу в каждом мире из Его миров. Он, воистину, Всепрощающий, Всемилостивый.⁹⁴

Из Скрижали, явленной на персидском и арабском языках

Выдержки из Писаний и Речений Абдул-Баха

Изобильно великолепие лучей Солнца Истины, и щедроты Благословенной Красоты окружают верующих женщин и служанок, что достигли несомненности. Во всякий миг являются благодатные дары. Служанки Милосердного должны решительно использовать возможности, открывающиеся во дни сии. Каждая из них должна приложить старание, дабы приблизиться к Божественному Порогу, и искать милостей из Истока бытия. Она должна достичь такого положения и укрепиться такой силой, чтобы, произнеся одно лишь слово, превратить простого человека в того, кто всеми уважаем, ввести обделенного в мир духа, вселить надежду в отчаявшегося, приобщить обездоленного к великим дарам, наделить знанием и пронизательностью невежду и слепого, бдительностью и живостью ума – праздного и небрежного. Таково качество служанок Милосердного. Таковы черты рабынь Порога Божиего.

О листья, достигшие несомненности! В странах Европы и Америки служанки Милосердного завоевали награду превосходства и достижений на поприще мужчин, и в обучении и распространении Божественных ароматов выказали блестящие способности. Вскоре они воспарят, словно птицы горного Сонма, в отдаленных уголках мира, поведут людей и откроют им Божественные таинства. Вы, благословенные листья Востока, должны гореть ярче, заняться распространением сладких благоуханий Господа и чтением стихов Божиих. Поднимайтесь же, и старайтесь исполнить увещания и советы Благословенной Красоты, чтобы все надежды свершились и равнина потоков и садов стала садом единства.

На вас, и мужчинах, и женщинах, да пребудет слава преславная.⁹⁵ Из Скрижали, явленной на персидском языке

В сем великом Цикле и чудесном Законоцарствии поднялись некоторые женщины, что стали хоругвями единения и знаменами единства, ибо откровение божественных даров изливается на мужчин и женщин в равной мере. «Воистину, самый достойный в глазах Бога есть самый добродетельный из вас»*, – сие применимо и к мужчинам, и к женщинам, к слугам и служанкам. Все пребывают под сенью Слова Божиего, и все черпают силу из милостей Господа. Посему не считай себя незначительной, сомневаясь, что можешь сделать служанка, живущая за завесой...

Со стойким сердцем, твердой поступью и красноречивым языком поднимайся распространять Слово Божие и скажи: «О Боже, хотя сию я, отгороженная щитом целомудрия, и ограничена завесой и требованиями скромности, моя заветная мечта – поднять знамя служения и стать служанкой Твоего Святого Порога; скакать на боевом коне и схватиться с воинством невежества, победить могущественные легионы и разрушить опоры заблуждения и насилия. Ты – Спаситель слабых, Ты – Кормилец бедных, Ты – Утешитель служанок. Воистину, Ты Всемогущий и Всесильный».⁹⁶

Из Скрижали, явленной на персидском языке

Подтверждения от Царствия Божиего, несомненно, будут получены, так что некоторые лучезарные листья воссияют в собрании сего мира с ясными доказательствами и убедительными доводами, и сие украсит дело женщин. Они докажут, что в эту эпоху женщины равны мужчинам, нет! – в некоторых отношениях превосходят их. Поразмысли: в сем замечательном Деле было много мужчин, взошедших на вершины знаний; они владели ярким красноречием, убедительными доказательствами, выразительным языком и великолепной речью, но благословенный лист, Джинаб-и-Тахири, явилась в ярчайшем великолепии и ошеломила всех людей, поскольку была всего лишь женщиной. Если бы она была мужчиной, всё было бы совсем иначе. Поэтому, да будет вам известно, величие Дела настолько проникло в нервы и сосуды мирового организма, что лист, приобщившийся и достигший мастерства в изложении доводов и доказательств, а также в приведении убедительных свидетельств, засияет ослепительно. О лучезарные листья! Клянусь Красотою Желанного и Таинством Бытия, – если вы всеми силами будете трудиться в сем мире, щедроты Благословенной Красоты отразятся, подобно солнцу, в зеркалах сердец ваших. Ваш прогресс удивит всех.

Листья, привлеченные к Делу, не должны при общении друг с другом говорить просто о погоде за окном, о том, что вода прохладна, цветы в саду красивы, травы зелены, а ручьи освежающи. Им лучше ограничить свои обсуждения прославлением, восхвалением и приведением доказательств и доводов, цитированием стихов и историй, а также выдвиганием ясных свидетельств, чтобы все дома любящих стали местом для уроков по обучению Делу.

Если вы будете поступать так, через короткое время щедроты Царствия будут столь очевидны, что каждая служанка Милосердного станет ясной книгой, открывающей таинства Милостивого Господа.

На вас да пребудет слава преславная.⁹⁷
Из Скрижали, явленной на персидском языке

В этом дивном Законоцарствии щедроты Славного Господа излиты на служанок Милосердного. Посему должны они, подобно мужчинам, завоевать награду и превзойти их в делах, чтобы было доказано и стало очевидным, что всепроникающее влияние Слова Божиего в этом новом Законоцарствии сделало женщин равными мужчинам, а на попроще испытаний они превосходят прочих. Поэтому истинные рабыни Благословенной Красоты должны восстать к жизни через дух отрешения и освежиться дуновением привлеченности. С сердцами, переполненными любовью к Богу, душами, исполненными радости от небесной благой вести, и с крайним смирением и скромностью, пусть выразительной речью восхваляют они и славят Великого Господа, ибо они суть явления Его милости и украшены венцом великолепия.⁹⁸
Из Скрижали, явленной на персидском языке

Благословенны, благословенны вы, ибо вы устраиваете духовные встречи и излагаете Божественные доказательства и свидетельства. Вы стремитесь отстаивать истину в поддержку ясного Света Дела, приводя неопровержимые доводы и доказательства, основанные на священных писаниях прошлого. Это очень благородная цель, и сия заветная надежда – причина просвещения всех народов и наций.

От начала бытия и до наших дней во все прошлые циклы и эпохи откровений никогда еще не существовало собраний женщин, и занятия с целью распространения учений никогда не проводились ими. Такова одна из особенностей сего славного Законоцарствия и этого великого века. Вы должны, без сомнения, стараться сделать сие собрание совершеннее и обогатить свое знание о небесных таинствах, дабы, если так будет угодно Богу, за короткий срок женщины стали равны мужчинам; они займут ведущее положение среди ученых, каждая овладеет ясным языком и красноречием, и они воссияют, словно светочи руководства, по всему миру. В некоторых отношениях женщины имеют удивительные способности; они торопятся приблизиться к Господу и сильны в своем пламенном рвении к Нему.

Иными словами, проводите ночи и дни в изучении святых Речений и обретении совершенств. Без усталости занимайтесь обсуждением этих предметов.

При встрече друг с другом делитесь благими вестями и вселяйте надежду друг в друга, черпая из подтверждений и милости Древнейшего и Вечно Живущего Господа. Пусть каждый приводит доказательства и свидетельства и говорит о таинствах Царствия, чтобы истинный и Божественный Дух мог пропитать тело сего обусловленного мира и чтобы таинства всех вещей, из прошлого или из будущего, могли ясно раскрыться и воссиять.

О возлюбленные служанки Божии! Не смотрите на ваши нынешние заслуги и способности, но обратите лучше свой взор на щедроты и подтверждения Благословенной Красоты, ибо Его вечная милость превратит ничтожное растение в благословенное древо, мираж обратит в прохладную воду и вино; сделает позабытую всеми пылинку сущностью бытия, а малого человека – знатоком в школе знаний. Она дает силу колючему кусту расцвести бутонами и черной земле – произвести на свет благоуханные и богатые гиацинты. Она преобразует камень в драгоценный рубин и наполняет морские раковины жемчугами. Она поможет неоперившемуся школьнику стать знающим учителем и позволит слабому ребенку явить истину стиха: «Да святится Господь, Великолепнейший из творцов».* Воистину, Господь мой имеет силу надо всем.99

Из Скрижали, явленной на персидском языке

В сей день долг каждого, будь то мужчина или женщина, – учить Делу. В Америке женщины превзошли в этом отношении мужчин и идут в авангарде сего дела. Они прилагают больше стараний в наставлении людей мира, и их усилия в этом деле более заметны. Их поддерживают Божественные излияния и благословения. Я надеюсь, что на Востоке служанки Милосердного выкажут такие же усилия, явят свою силу и раскроют свои способности.100

Из Скрижали, явленной на персидском языке

О целомудренный лист, о учитель Дела! Пришло время говорить и произносить речи, обучать и свидетельствовать. Раскрой свои уста, разъясняй истины, и подтверди подлинность стиха: «Всемиловитый преподавал Коран».* Святой Дух речет через сокровенную сущность человеческого языка. Божий Дух, желающий общения с человеческой душой, раскрывает истины, Дух Верный пишет, а Дух Ветхого Днями утверждает. Клянусь той Несравненной Красотой, что пребывает в Незримом Царствии, что когда листья раскроют свои уста ради превознесения и прославления Вселяющего Господа и обучения Промыслу Господа Благого, воинство Царствия и жители Незримых Чертогов услышат это и выразят свою великую радость и ликование.

Слава да пребудет на тебе и на всякой служанке, стойкой в Завете.101

Из Скрижали, явленной на персидском языке

О служанка Господа! ... Знакомь матерей с основами Божественного Учения и помогай им действенным советом, дабы обрели они стремление и умение наставлять детей своих, ибо мать есть первый учитель ребенка. Именно мать должна с самого начала вскармливать младенца молоком Веры и Закона Божиего, и тогда человек с молоком матери впитает эту Божественную любовь, и она пребудет с ним до его последнего вздоха.

Если же мать не сумеет воспитать своих детей и наставить их на истинный путь в жизни, то последующее воспитание не даст должных результатов. Долг Духовных Собраний – помогать матерям, обучая их продуманной системе воспитания, которая позволит формировать характер ребенка и обучать его с самого младенчества. Эти установки послужат матерям в качестве отправных принципов и руководства, дабы помочь каждой матери воспитывать и наставлять своих детей в духе Учения.102

Избранное из Писаний Абдул-Баха, № 113, с. 123

И потому мы не должны делать различий между отдельными членами человеческой семьи. Ни одну человеческую душу нельзя считать бесплодной или неполноценной. Наш долг состоит в просвещении душ людских, дабы Солнце даров Господних воссияло в них во всем блеске своем; и сие возможно силою единства человечества. Чем больше любви будет между людьми и чем крепче сила единства, тем мощнее будет такое отражение и такое откровение, ибо величайший дар Божий есть любовь. Любовь – источник всех

даров Божиих. До тех пор, пока в сердце не воцарится любовь, никакие другие Божественные дары не смогут проявиться в душе человека.¹⁰³
«The Promulgation of Universal Peace»,
1982 U. S. edition, p. 15

Коротко говоря, положение превосходства мужчины будет неизменно действовать подавляюще на устремления женщин, — как будто бы достижение ею равенства невозможно для нее по самой ее природе; тем самым в женщине будет сдерживаться стремление к развитию, и постепенно она потеряет всяческую надежду. Напротив, мы должны заявить, что ее способности равны и даже выше, чем у мужчин. Это вдохнет в нее надежду и укрепит устремленность, и ее тяга к развитию будет постоянно возрастать. Нельзя говорить и внушать ей, что ее дарования и возможности меньше и слабее. Если сказать ученику, что он глупее своих одноклассников, это будет самой большой помехой и вредом для его прогресса. Его следует поощрить к развитию, сказав: «Ты очень способный, и если постараться, то достигнешь высшей степени совершенства».¹⁰⁴
«The Promulgation of Universal Peace»,
1982 U. S. edition, pp. 76-77

Цель вкратце такова: если женщина будет образована в полной мере и получит все права, она обретет силу достичь удивительных успехов и утвердит свое равенство с мужчиной. Она — спутник мужчины, его дополнение и постоянный помощник...¹⁰⁵
«The Promulgation of Universal Peace»,
1982 U. S. edition, p. 136

Суть вещей была явлена в сей славный век, и истинное должно выйти на поверхность. Среди сих истин — принцип равенства мужчин и женщин: равные права и прерогативы во всем, чем обладает человечество. Бахаулла провозгласил эту истину более пятидесяти лет назад. Однако, хотя этот принцип равенства мужчины и женщины справедлив, истинно также и то, что женщина должна доказать свои способности, должна обнаружить свидетельства этого равенства. Она должна овладеть искусствами и науками и доказать своими достижениями, что ее способности и силы доселе просто дремали в ней. Демонстрация силы, что происходит сейчас в Англии, не подобает деятельности женщин и не способствует установлению равенства. Женщины должны в особой степени посвятить свою энергию и способности промышленным и сельскохозяйственным наукам, изыскивая возможность помочь человечеству там, где это наиболее необходимо. Этим она продемонстрирует свои способности и обеспечит признание равенства в социально-экономическом уравнении. Без сомнения, Бог поддержит ее в этих усилиях и стараниях, ибо в сию лучезарную эпоху Бахаулла провозгласил истину единства человеческого мира и объявил о единстве всех наций, народностей и рас.¹⁰⁶

«The Promulgation of Universal Peace»,
1982 U. S. edition, pp. 283-284

Равенство полов будет устанавливаться в соответствии с ростом возросших возможностей, кои предоставляются женщине в этом веке, ибо мужчины и женщины в равной мере получают силы и способности от Бога-Творца. Бог, по Своему всеохватному замыслу, не установил различий между ними.¹⁰⁷

«The Promulgation of Universal Peace»,
1982 U. S. edition, p. 300

Поэтому женщина и дальше должна стремиться к совершенствованию, чтобы стать равной мужчине во всех отношениях, и тогда мужчина будет вынужден признать ее равенство в способностях и достижениях.

Европейские женщины достигли более заметного прогресса в своем развитии, чем женщины Востока, но предстоит еще сделать очень многое. Когда ученики заканчивают учебный год, они сдают экзамены, по результатам которых оцениваются их знания и способности. Так же будет и с женщинами: свою силу они докажут своими делами, и тогда исчезнет необходимость провозглашать ее на словах.

Я надеюсь, что женщины Востока будут развиваться так же быстро, как и их сестры на Западе, чтобы человечество достигло совершенства.

Благодать Божия предназначается для всех и дает каждому силы для движения вперед. Когда равенство женщин будет установлено, им больше не нужно будет бороться за свои права! Поэтому один из принципов Учения Бахауллы – равенство полов.

На пути к достижению духовной силы женщины должны приложить огромные усилия, стать мудрее и возвышеннее, пока их просвещенность и целеустремленные усилия не утвердят единство человечества. Им должно работать с пылким энтузиазмом, распространяя Учение Бахауллы среди людей, чтобы лучезарный свет Божественной Благодати осветил души всех людей мира!¹⁰⁸

Абдул-Баха. Парижские беседы, с. 142

Выдержки из писем Шогги Эффенди

Что касается положения женщин-бахаи в Индии и Бирме и их будущего сотрудничества с мужчинами в административной деятельности Дела, то, как я считаю, пришло время, когда женщины, которые уже подчинились распространенному в Индии и Бирме обычаю и сняли покрывало, должны не только получить право голосовать на выборах своих местных и национальных представителей, но и получить право избираться в Собрания Бахаи по всей Индии и Бирме – как местные, так и национальные.

Этот решительный и наиважнейший шаг, однако, должен быть сделан с величайшей осторожностью и внимательностью, благоразумием и мудростью. Особое внимание должно уделяться их фактическим способностям и нынешним достижениям, и только те, кто обладает наилучшими качествами для членства, будь то мужчины или женщины, и независимо от их социального положения, должны избираться на исключительно ответственный пост члена Собрания Бахаи.

Я верю, что это эпохальное решение в значительной мере воодушевит женщин-бахаи по всей Индии и Бирме, которые, я надеюсь, воспрянут духом и будут стараться всеми силами приобрести более глубокие знания о Деле, принимать более активное и систематическое участие в общих делах Движения и покажут себя во всех отношениях просвещенными, ответственными и умелыми сотрудниками своих братьев-мужчин в их общей задаче продвижения Дела по всей стране.

Пусть они полностью осознают свою важную ответственность в этот день, пусть они сделают все от них зависящее, чтобы оправдать высокие надежды, которые мы возлагаем на них относительно их будущего, и пусть они во всех отношениях окажутся достойными той благородной миссии, которую мир Бахаи возлагает на них.¹⁰⁹

27 декабря 1923 г., Национальному Собранию

Индии и Бирмы

Женщинам-бахаи, пребывающим в колыбели Веры, было предоставлено полное право избираться как в национальные, так и в местные Духовные Собрания Бахаи, что устранило последнее препятствие на пути к торжеству полного равенства прав мужчин и женщин при ведении административных дел персидской общины бахаи.¹¹⁰

Апрель 1954 г. Shoghi Effendi. «Messages to the Bahá'í World, 1950-1957». 1971 U. S. edition, p. 65

Чтобы члены этой общины, обоих полов и всех возрастов, любой расы и происхождения, сколь бы ни был ограничен их опыт, способности и знания, поднялись, как один человек, и обеими руками приняли данные Богом возможности, предоставившиеся им через промысел вселюбящего, всевидящего, вечно поддерживающего Провидения, придав тем самым огромный импульс движущим силам, таинственно направляющим действия недавно начатого, неопишимо мощного, охватывающего весь мир Похода, является самым заветным желанием, которое любящее сердце питает в отношении них в этот великий поворотный момент в судьбах Веры Бахауллы на американском континенте.¹¹¹

20 июня 1954. Shoghi Effendi. «Citadel of Faith».

Wilmette: Bahá'í Publishing Trust, 1980, p. 132.

Выдержки из писем и телекса
Всемирного Дома Справедливости

Что касается проблемы, которую вы затронули в вашем письме о том, ... что движение за освобождение женщин ... принимает иногда крайние точки зрения и что это влияет на впечатлительных молодых женщин-бахай, то мы полагаем, что вашему Собранию было бы полезно подчеркнуть, что женщины, являясь членами Веры Бахай, занимают тем самым уникальное положение, особенно участвуя в управлении ее делами на местном и национальном уровнях.112

9 апреля 1971 г., Национальному Духовному
Собранию Соединенных Штатов

Абдул-Баха указывал: «Среди чудес, отличающих это святое Законоцарствие, есть то, что женщины, привлеченные в ряды Веры, проявили большую смелость, чем мужчины». Далее Шоги Эффенди отмечал, что эта «смелость» должна со временем «проявиться более убедительно и завоевать любимому Делу более впечатляющие победы, чем все, которых она когда-либо достигла». Хотя очевидно, что весь мир бахай стремится вдохновлять и стимулировать женщин на исполнение их жизненно важной роли как в общине бахай, так и в обществе в целом, Пятилетний План особо призывает восемьдесят Национальных Духовных Собраний организовать деятельность бахай для женщин. В этом году, который был назван «Международным годом женщин» в рамках всемирной деятельности Организации Объединенных Наций, бахай, особенно в упомянутых восьмидесяти национальных общинах, должны инициировать и развивать программы, стимулирующие и развивающие полное и равное участие женщин во всех аспектах жизни общины бахай, чтобы через их достижения друзья могли продемонстрировать успехи Дела Бога в данной области человеческой деятельности.113

25 мая 1975 г., всем Национальным Духовным
Собраниям

ОСОБО ПРИЗОВИТЕ ЖЕНЩИН-БАХАИ, ЧЬИ СПОСОБНОСТИ ВО МНОГИХ СТРАНАХ ЕЩЕ НЕ ВОСТРЕБОВАНЫ И ЧЕЙ ПОТЕНЦИАЛ СЛУЖЕНИЯ ДЕЛУ ВЕЛИК, ВОССТАТЬ И ПРОДЕМОНСТРИРОВАТЬ ВАЖНОСТЬ ТОЙ РОЛИ, КОТОРУЮ ОНИ ДОЛЖНЫ СЫГРАТЬ ВО ВСЕХ ОБЛАСТЯХ СЛУЖЕНИЯ ВЕРЕ.114

24 марта 1977 г., телекс всем Национальным
Духовным Собраниям

Молодежь всегда была на переднем крае работы по обучению, а теперь наши сердца радуются, когда мы видим женщин, чьи способности ранее пребывали невостребованными во многих странах и которые посвящают свое яркое служение общине бахай.115

Ризван 1978 г., к Международному съезду Бахай

В центре всей деятельности должно находиться развитие и обогащение духовной, интеллектуальной и общинной жизни верующих, что потребует работы в следующих направлениях: наращивание усилий по дальнейшему развитию Местных Духовных Собраний для того, чтобы они могли оказывать свое благотворное влияние и руководить жизнью общин бахай; воспитание более глубокого понимания семейной жизни бахай; образование детей в духе бахай, включая регулярное проведение классов бахай и открытие там, где это необходимо, школ для обеспечения начального образования; поддержка молодежи бахай в их стремлении учиться и служить; а также поощрение женщин-бахай как можно полнее использовать свои права и обязанности в работе общины, чтобы таким образом образцом они достойно почтили память Наивеличайшего Святого Листа — бессмертной героини Законоцарствия Бахай, — в преддверии пятидесятой годовщины ее ухода из этого мира.116

Навруз 1979 г., к бахай мира

В настоящее время равенство мужчин и женщин еще не признано повсеместно. В местах, где традиционное неравенство все еще тормозит прогресс, мы должны взять на себя роль лидеров в продвижении этого принципа Бахай. Нужно вдохновить женщин и девочек-бахай принимать участие в социальной, духовной и административной деятельности их общин.117

Ризван 1984 г., к Бахаи мира

Мы призываем местные и национальные общины Бахаи поддержать широкий спектр деятельности, который привлечет внимание представителей всех слоев общества к различным темам, относящимся к установлению мира, таким, как роль женщин...118

23 января 1985 г., всем Национальным
Духовным Собраниям

Выдержки из писем от имени
Всемирного Дома Справедливости

Дом Справедливости считает, что необходимость давать образование женщинам и направлять их в исполнении их обязанности – быть матерью, открывает прекрасную возможность организации мероприятий для женщин. Ваши усилия должны быть сосредоточены на помощи им в их функции воспитателей подрастающего поколения.119

29 февраля 1984 г., Национальному Духовному
Собранию Марианских островов

Принцип равенства мужчин и женщин, как и другие учения Веры, можно действительно и повсеместно установить среди друзей, если он воплощается в жизнь совместно с другими аспектами жизни Бахаи. Изменение – это эволюционный процесс, требующий терпения по отношению к самому себе и к окружающим, заботливого воспитания, достаточного времени на углубление верующими своих знаний о принципах Веры, постепенного отказа от укоренившихся традиционных представлений и подчинения своей жизни объединяющим учениям Дела.120

25 июля 1984 г., одному из верующих
Для получения информации о Вере Бахаи
обращайтесь по адресам:

163002 Архангельск, а/я 89, Дonya Ирине.

694070 Долинск Сахалинской обл, ул. Ленина 22-21,
Центр Бахаи.

620062 Екатеринбург, ул. Первомайская 76-115,
Центр Бахаи.

664011 Иркутск, до востребования, Кононовой О.

420012 Казань, ул. Ульяновых 60, Центр Бахаи.

350000 Краснодар, ул. Маяковского 110, Центр Бахаи.

660059 Красноярск, пр. Красноярский рабочий 69-7,
Центр Бахаи.

129515 Москва, а/я 55.

183038 Мурманск, пр. Ленина 45-53, Центр Бахаи.

630048 Новосибирск, ул. Титова 5-4, Центр Бахаи.

644099 Омск, ул. Красногвардейская 47-50, Котвицкой Г.

614111 Пермь, а/я 4613.

185002 Петрозаводск, ул. Шотмана 4-28, Центр Бахаи.

683000 Петропавловск-Камчатский, бульвар Рыбацкой Славы 3-98,
Рейнольдс О.

190000 Санкт-Петербург, ул. Большая Морская 53-17,
Центр Бахаи.

167000 Сыктывкар, а/я 803, Щербининой И.

670034 Улан-Удэ, ул. 50-летия Октября 42-38, Центр Бахаи.

680000 Хабаровск, ул. Пушкина 11-59, Центр Бахаи.

672022 Чита, а/я 252, Афоной М. В. или Афонину Д.

677008 Якутск, а/я 102.

ИД № 00986 от 18.02.2000 г.

Подписано в печать 26.06.2000 г.

Формат 70 x 100 1/32.

Бумага офсетная. Печать офсетная.

Объем 3,5 печ. л.

Заказ № . Тираж 1000 экз.

Издательский Фонд Бахаи «Единение»

196084 Санкт-Петербург, Московский пр.,

д. 78, литер «А», пом. 2-Н
Отпечатано с оригинал-макета
в Академической типографии «Наука»
199034 Санкт-Петербург, В.О., 9-я линия, 12